



BELİRLİ GIDALARIN BİRLİĞE GİRİŞİ İÇİN RESMİ MODEL SERTİFİKA
MODEL OFFICIAL CERTIFICATE
REFERRED TO IN ARTICLE 11 OF COMMISSION IMPLEMENTING
REGULATION (EU) 2019/1793 FOR THE ENTRY INTO THE UNION OF CERTAIN FOOD OR FEED
MEYVE-SEBZE/FRUIT-VEGETABLE

ÜLKE : TÜRKİYE COUNTRY : TURKEY		AB için Sertifika <i>Certificate to the EU</i>		
Bölüm I: Sevkiyatın tanımı <i>Part I: Description of consignment</i>	I.1. Gönderen/İhracatçı <i>Consignor/Exporter</i> Adı : <i>Name</i> Adresi: <i>Address</i> Ülke: <i>Country</i> ISO Ülke Kodu: <i>ISO Country code</i>	I.2. Sertifika Numarası: <i>Certificate reference</i>	I.2.a. IMSOC referans <i>IMSOC reference</i> QR CODE	
		I.3. Merkezi Yetkili Otorite: <i>Central Competent Authority</i> Tarım ve Orman Bakanlığı-Gıda ve Kontrol Genel Müdürlüğü <i>Ministry of Agriculture and Forestry-General Directorate of Food and Control</i>		
		I.4. Yerel Yetkili Otorite: <i>Local Competent Authority</i> İl Tarım ve Orman Müdürlüğü <i>Provincial Directorate of Agriculture and Forestry</i>		
	I.5. Alıcı/ İthalatçı <i>Consignee/Importer</i> Adı: <i>Name</i> Adres: <i>Address</i> Ülke: <i>Country</i> ISO ülke kodu <i>ISO country code</i>	I.6 Sevkiyattan Sorumlu İşletme <i>Operator responsible for the consignment</i> Adı: <i>Name</i> Adres: <i>Address</i> Ülke: <i>Country</i> ISO ülke kodu <i>ISO country code</i>		
	I.7. Menşe Ülke <i>Country of origin</i> ISO ülke kodu <i>ISO country code</i>		I.9. Varış Ülkesi <i>Country of destination</i> ISO ülke kodu <i>ISO country code</i>	
	I.8.		I.10	
I.11. Sevk Yeri: <i>Place of dispatch</i> Adı: <i>Name</i> Adres: <i>Address</i> Ülke: <i>Country</i> ISO ülke kodu <i>ISO country code</i>	Kayıt/Onay No: <i>Registration/Approval No</i>	I.12 Varış Yeri <i>Place of destination</i> Adı: <i>Name</i> Adres: <i>Address</i> Ülke: <i>Country</i> ISO ülke kodu <i>ISO country code</i>	Kayıt/Onay No: <i>Registration/Approval No</i>	
I.13.		I.14. Çıkış Tarihi ve Zamanı <i>Date and time of departure</i>		
I.15. Nakliye Araçları <i>Means of transport</i> <input type="checkbox"/> Uçak Aircraft <input type="checkbox"/> Gemi Vessel <input type="checkbox"/> Tren Railway <input type="checkbox"/> Karayolu Road vehicle Tanımlama <i>Identification</i>		I.16. Giriş Sınır Kontrol Noktası <i>Entry Border Control Post</i>	I.17. Eşlik Eden Dokümanlar <i>Accompanying documents</i> Tipi <i>Type</i> Ülke: <i>Country</i> Ticari Doküman No <i>Commercial document reference</i>	
			Kod <i>Code</i> ISO ülke kodu <i>ISO country code</i>	



BELİRLİ GIDALARIN BİRLİĞE GİRİŞİ İÇİN RESMİ MODEL SERTİFİKA
MODEL OFFICIAL CERTIFICATE
REFERRED TO IN ARTICLE 11 OF COMMISSION IMPLEMENTING
REGULATION (EU) 2019/1793 FOR THE ENTRY INTO THE UNION OF CERTAIN FOOD OR FEED
MEYVE-SEBZE/FRUIT-VEGETABLE

I.18.	Nakliye Koşulları: <i>Transport conditions</i>	<input type="checkbox"/> Ortam <i>Ambient</i>	<input type="checkbox"/> Soğutulmuş <i>Chilled</i>	<input type="checkbox"/> Dondurulmuş <i>Frozen</i>
I.19. Konteyner Numarası/Mühür Numarası: <i>Container Number/Seal Number</i> <i>Container No</i> <i>Seal No</i>				
I.20.	Sertifikalandırılan Ürün: <i>Certified as or for</i>			
<input checked="" type="checkbox"/>	İnsan Tüketimi için Ürünler <i>Products for human consumption</i>			
I.21.			I.22. <input type="checkbox"/> AB İç pazar için <i>For internal market</i>	I.23.
I.24. Toplam Paket Sayısı: <i>Total number of packages</i>	I.25. Toplam Miktar <i>Total quantity</i>	I.26. Toplam Net Ağırlık / Brüt Ağırlık (kg): <i>Total net weight / gross weight (kg)</i>		
I.27. Ürünün Tanımı: <i>Description of consignment</i>				
GTİP Kodu: <i>CN code</i>	Türler: <i>Species</i>			
Paketleme Tipi <i>Type of packaging</i>	Birim Net Ağırlık <i>Net weight</i>			
Birim Paket Sayısı <i>Number of packages</i>	Parti Numarası <i>Batch No</i>			
<input type="checkbox"/> Nihai Tüketici için <i>For final consumer</i>				

Sertifika Numarası:
Certificate reference



BELİRLİ GIDALARIN BİRLİĞE GİRİŞİ İÇİN RESMİ MODEL SERTİFİKA
MODEL OFFICIAL CERTIFICATE
REFERRED TO IN ARTICLE 11 OF COMMISSION IMPLEMENTING
REGULATION (EU) 2019/1793 FOR THE ENTRY INTO THE UNION OF CERTAIN FOOD OR FEED
MEYVE-SEBZE/FRUIT-VEGETABLE

Bölüm II: Sertifikasyon Part II: Certification	ÜLKE : TÜRKİYE COUNTRY : TURKEY	Gıda veya Yemin Birliğe Girişi İçin Sertifika <i>Certificate for the entry into the Union of food or feed</i>	
	II. Sağlık Beyanı <i>Health information</i>	II.a. Sertifika Numarası <i>Certificate reference</i>	II.b. IMSOC referans <i>IMSOC reference</i>
II.1. Ben, aşağıda imzası bulunan resmi denetçi olarak, aşağıda yer alan Birlik mevzuatı hakkında bilgi sahibi olduğumu beyan ederim ve aşağıda yazılı hususları tasdik ederim: <i>I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of the following Union legislation:</i>			
<ul style="list-style-type: none">— Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council of 28 January 2002 laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority and laying down procedures in matters of food safety (OJ L 31, 1.2.2002, p. 1),— Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the hygiene of foodstuffs (OJ L 139, 30.4.2004, p. 1),— Regulation (EC) No 183/2005 of the European Parliament and of the Council of 12 January 2005 laying down requirements for feed hygiene (OJ L 35, 8.2.2005, p. 1) and— Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council of 15 March 2017 on official controls and other official activities performed to ensure the application of food and feed law, rules on animal health and welfare, plant health and plant protection products, amending Regulations (EC) No 999/2001, (EC) No 396/2005, (EC) No 1069/2009, (EC) No 1107/2009, (EU) No 1151/2012, (EU) No 652/2014, (EU) 2016/429 and (EU) 2016/2031 of the European Parliament and of the Council, Council Regulations (EC) No 1/2005 and (EC) No 1099/2009 and Council Directives 98/58/EC, 1999/74/EC, 2007/43/EC, 2008/119/EC and 2008/120/EC and repealing Regulations (EC) No 854/2004 and (EC) No 882/2004 of the European Parliament and of the Council, Council Directives 89/608/EEC, 89/662/EEC, 90/425/EEC, 91/496/EEC, 96/23/EC, 96/93/EC and 97/78/EC and Council Decision 92/438/EEC (Official Controls Regulation) (OJ L 95, 7.4.2017, p. 1), and I certify that:			
II.1.1. Yukarıda tanımlama koduyla (parti/lot no) (2019/1793/AB sayılı Komisyon Uygulama Tüzüğü - Madde 9(1)'de belirtilen) açıklanan gıda sevkiyatı 178/2002 (EC) ve 852/2004 (EC) sayılı Yönetmeliğinin gerekliliklerine uygun olarak üretilmiştir ve özellikle; <i>the food of the consignment described above with the identification code (indicate the identification code for the consignment referred to in Article 9(1) of Commission Implementing Regulation (EU) 2019/1793) was produced in accordance with the requirements of Regulations (EC) No 178/2002 and (EC) No 852/2004 and in particular:</i>			
<ul style="list-style-type: none">— 852/2004 (EC) sayılı Yönetmeliğin Ek I'inde yer alan genel hijyen kuralları ve bu ürünler ve ilgili işlemler için listelenen birincil üretim hükümlerine uygundur;— primary production of such food and associated operations listed in Annex I to Regulation (EC) No 852/2004 comply with the general hygiene provisions laid down in part A of Annex I to Regulation (EC) No 852/2004;— birincil üretim ve ilgili işlemler sonrasında üretimin, işleminin ve dağıtımın herhangi bir aşamasında:— in the case of any stage of production, processing and distribution after primary production and related operations:— 852/2004 (EC) sayılı Yönetmelik - Ek II'sinin gereklerine uygun olarak işlenmiştir, uygun koşullarda hazırlanmış, paketlenmiş ve hijyenik bir şekilde depolanmıştır ve,— it has been handled and, where appropriate, prepared, packaged and stored in a hygienic manner in accordance with the requirements of Annex II to Regulation (EC) No 852/2004 and,— bu ürün 852/2004 (EC) sayılı Yönetmeliğe uygun olarak HACCP uygulayan bir işletmeden gelmektedir;— it comes from (an) establishment(s) implementing a programme based on the hazard analysis and critical control points (HACCP) principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004;			
II.2. Ben, aşağıda imzası bulunan resmi denetçi olarak Avrupa Parlamentosunun 178/2002 (EC) ve 2017/625 (EU) sayılı düzenlemelerinin uygulanmasına dair belirli üçüncü ülkelerden belirli malların Birliğe girişini düzenleyen resmi kontrollerin geçici olarak artırılması ve acil durum önlemlerine ilişkin 2019/1793/AB sayılı Komisyon Uygulama Tüzüğü'nün ilgili hükümlerinden haberdar olduğumu beyan ederim ve aşağıda belirtilenleri onaylarım: <i>I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Commission Implementing Regulation (EU) 2019/1793 of 22 October 2019 on the temporary increase of official controls and emergency measures governing the entry into the Union of certain goods from certain third countries implementing Regulations (EU) 2017/625 and (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council (OJ L 277, 29.10.2019, p. 89), and I certify that:</i>			
II.2.2. Pestisit kalıntılarının kontaminasyon riski nedeniyle, 2019/1793/AB sayılı Komisyon Uygulama Tüzüğü'nün Ek II'sinde listelenen hayvansal kökenli olmayan gıdalar ve iki ya da daha fazla bileşenden oluşan gıdalar için sertifikasyon; <i>Certification for food of non-animal origin listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) 2019/1793, as well as for</i>			



BELİRLİ GIDALARIN BİRLİĞE GİRİŞİ İÇİN RESMİ MODEL SERTİFİKA
MODEL OFFICIAL CERTIFICATE
REFERRED TO IN ARTICLE 11 OF COMMISSION IMPLEMENTING
REGULATION (EU) 2019/1793 FOR THE ENTRY INTO THE UNION OF CERTAIN FOOD OR FEED
MEYVE-SEBZE/FRUIT-VEGETABLE

Bölüm II: Sertifikasyon <i>Part II: Certification</i>	<i>food consisting of two or more ingredients listed in that Annex, due to contamination risk by pesticide residues</i>	
	ÜLKE : TÜRKİYE <i>COUNTRY</i> : TURKEY	Gıda veya Yemin Birliği Girişi İçin Sertifika <i>Certificate for the entry into the Union of food or feed</i>
II. Sağlık Beyanı <i>Health information</i>	II.a. Sertifika Numarası <i>Certificate reference</i>	II.b. IMSOC referans <i>IMSOC reference</i>
<p>- Yukarıda açıklanan sevkiyattan 2002/63/EC sayılı Komisyon Direktifine uygun olarak <i>- from the consignment described above, samples were taken in accordance with Commission Directive 2002/63/EC on.....(date), tarihinde alınan numuneler subject to laboratory analyses on.....(date) tarihinde in the.....(name of the laboratory) laboratuvarında 2019/1793/AB sayılı Komisyon Uygulama Tüzüğü - EK II'de tanımlanan tehlikeleri kapsayacak yöntemlerle analiz edilmiştir with methods covering at least the hazards identified in Annex II to Implementing Regulation (EU) 2019/1793.</i></p> <p>- Laboratuvar analiz yöntemlerinin detayları ve tüm sonuçlar ektedir ve bu sonuçlar pestisit kalıntılarının maksimum kalıntı seviyelerinde Birlik mevzuatına uygun olduğunu göstermektedir. <i>- The details of the methods of laboratory analyses and all results are attached and show compliance with Union legislation on maximum residue levels of pesticides.</i></p> <p>II.3 Bu sertifika, ilgili olduğu sevkiyatın onu veren yetkili makamın kontrolünden çıkmasından önce verilmiştir. <i>This certificate has been issued before the consignment to which it relates has left the control of the competent authority issuing it.</i></p> <p>II.4 Bu sertifika, veriliş tarihinden itibaren dört ay boyunca geçerlidir ancak herhangi bir durumda son laboratuvar analizlerinin sonuç tarihinden itibaren en fazla altı ay geçerli olacaktır. <i>This certificate is valid during four months from the date of issue, but in any case no longer than six months from the date of the results of the last laboratory analyses.</i></p> <p>Bu sertifika This certificate is valid until..... tarihine kadar geçerlidir.</p> <p>Notlar Notes Sertifika düzenleme ile ilgili olarak Prosedürde yer alan açıklamalara bakınız. <i>See notes for completion in this Annex.</i> <i>Part II:</i></p> <p>(1) Delete or cross out as appropriate (e.g. if food or feed) (2) It applies only in the case of any stage of production, processing and distribution after primary production and related operations. (3) Delete or cross out as appropriate in the case where you do not select this point for providing the certification. (4) The colour of the signature shall be different to that of the printing. The same rule applies to stamps other than those that are embossed or are a watermark.</p>		
Resmi Kontrol Görevlisinin <i>Certifying officer</i>		
Adı ve Soyadı (büyük harflerle): <i>Name (in capital letters)</i>		Yetki ve unvanı: <i>Qualification and title</i>
Tarih <i>Date</i>		İmza <i>Signature</i>
Mühür <i>Stamp</i>		